

MÅLA

Design S Fager/C Tubertini

Conform to ASTM D-4236



6x



Design and Quality
IKEA of Sweden

AA-1151021-1

Made in Italy

© Inter IKEA Systems B.V. 2012

IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



ENGLISH

How to use

Washable; marks from the stamp pens can be washed from most surfaces and materials using soap and lukewarm water, however, it's important to remove any marks as soon as they occur.

The stamp pen does not dry out if left uncapped for up to 2 days. For long-lasting performance, however, replace the cap immediately after each use.

中文

如何使用

可水洗；印章笔在大多数表面和材料上留下印记可以用皂液和温水清洗，但是，应尽快清洗去除。

印章笔在不套笔套的情况下，至多能维持2天内不会干掉。但是，为了能长时间使用并保证良好使用效果，每次使用后，都请立刻套上笔套。

繁中

使用說明

可水洗；若不小心沾到印章筆污漬，大部份表面和材質都可用肥皂和溫水清洗，但請儘可能在發生的時候立即處理。

兩天內未蓋上筆蓋，印章筆不會變乾。但為延續使用性能，使用後應立即蓋上筆蓋。

한국어

사용 방법

수성펜; 대부분의 표면과 소재에 남겨진 스탬프펜 자국은 비누와 미지근한 물로 씻어낼 수 있지만, 되도록이면 즉시 씻어내야 합니다.

스탬프펜은 뚜껑이 없는 상태에서 이틀까지 마르지 않습니다. 그렇지만, 사용 후 즉시 뚜껑을 닫아주는 것이 오래 사용하는 데 좋습니다.

日本語

ご使用に関する注意事項

スタンプペンのインクが付いても、ほとんどの場合は石けんとぬるま湯で落とせます。ただし、インクが付いてしまったら、すぐに洗い落とすことが重要です。

このスタンプペンは、キャップをし忘れても2日間はペン先が乾きません。ただし、より長くお使いいただくため、使用後はすぐにキャップを閉めてください。

BAHASA INDONESIA

Cara penggunaan

Dapat dicuci; tanda dari pena cap dapat dicuci dari sebagian permukaan dan bahan menggunakan sabun dan air hangat, bagaimanapun, penting untuk menghilangkan tanda segera setelah mereka terjadi. Pena cap tidak kering jika dibiarkan membuka tutup hingga 2 hari.

Untuk jangka panjang kinerja, bagaimanapun, ganti tutup segera setelah digunakan.

BAHASA MALAYSIA

Cara penggunaan

Boleh dicuci; tanda daripada pen cop boleh dicuci daripada kebanyakan permukaan dan bahan menggunakan sabun dan air suam.

Walaubagaimanapun, adalah penting untuk menghilangkan apa-apa tanda serta-merta apabila ia muncul.

Pen cop tidak akan kering jika dibiarkan tidak bertutup sehingga 2 hari. Untuk prestasi yang tahan lama, tutup pen serta-merta selepas digunakan.

طريقة

الإستخدام

قابلة للغسل، علامات أقلام الختم يمكن غسلها من معظم الأسطح والمواد باستخدام الصابون والماء الفاتر، ومع ذلك، من المهم إزالة أي علامات بمجرد حدوثها.

قلم الختم لا يجف إذا ترك دون غطاء لمدة تصل إلى يومين. ومع ذلك، لكي تحسني على أداء طويل الأمد، أعيدي الغطاء مباشرة مكانه بعد كل استخدام.

ไทย

วิธีใช้

ถ้าหมึกปากกาหรือตัวบีมเป็นพื้นผิวหรือวัสดุต่างๆ ให้ใช้สบู่กับน้ำอุ่นล้างออกทันที การปล่อยให้แห้งอาจทำให้ล้างไม่ออก

ถ้าไม่ได้ปิดปลอกปากกา ปากกาจะอยู่ได้นาน 2 วันโดยหมึกไม่แห้ง อย่างไรก็ตาม ควรปิดปลอกปากกาทุกครั้งหลังใช้ เพื่อให้ใช้งานได้ยาวนานที่สุด



Design and Quality
IKEA of Sweden